



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 March 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 56 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2005 года

[по докладу Второго комитета (A/60/492/Add.1)]

60/209. Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года, 48/183 от 21 декабря 1993 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года, 56/207 от 21 декабря 2001 года, 57/265 и 57/266 от 20 декабря 2002 года, 58/222 от 23 декабря 2003 года и 59/247 от 22 декабря 2004 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия¹, и их обязательство искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

обращая особое внимание на то, что главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом, как это отмечается в решении крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, посвященных экономическим и социальным вопросам,

принимая во внимание итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития³ и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что число людей, живущих в условиях крайней нищеты, во многих странах продолжает

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁴ Резолюция S-24/2, приложение.

увеличиваться, причем женщины и дети составляют большинство среди таких людей и являются наиболее обездоленными группами, особенно в наименее развитых странах и странах Африки к югу от Сахары,

будучи вдохновлена успехами в сокращении масштабов нищеты, достигнутыми в некоторых странах в последнее время, и преисполнена решимости усилить и углубить эту тенденцию на благо всех народов мира,

подтверждая вклад полной и производительной деятельности в дело ликвидации нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая, что программы микрокредитования и микрофинансирования способны обеспечивать производительную самостоятельную деятельность и помогать людям в ликвидации нищеты и снижении их социально-экономической уязвимости,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что число женщин и девочек, живущих в условиях нищеты, увеличивается несоразмерно числу мужчин, особенно в развивающихся странах, и что большинство из них проживают в сельских районах, где источником их средств к существованию является натуральное сельское хозяйство,

сознавая, что для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития женщины и мужчины должны в полной мере и на равной основе участвовать в разработке макроэкономической и социальной политики и стратегий в целях ликвидации нищеты,

признавая, что расширение прав и возможностей женщин является одним из решающих факторов в деле ликвидации нищеты и что принятие специальных мер для расширения прав и возможностей женщин способно помочь в достижении этой цели,

признавая также, что улучшение экономического положения женщин улучшает и экономическое положение их семей и общин и тем самым создает эффект мультипликации для экономического роста,

признавая далее, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в формировании глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая предпринимаемые международным сообществом усилия, его вклад и проводимые им обсуждения, в частности инициативу «Борьба с голодом и нищетой», которые направлены на выявление и освоение всех — государственных и частных, внутренних и внешних — возможных нетрадиционных и дополнительных источников финансирования развития, с тем чтобы укрепить и дополнить традиционные источники финансирования в контексте последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, и признавая, что некоторые такие источники и их использование входят в сферу суверенных действий государств,

с интересом отмечая Международную конференцию по борьбе с нищетой и развитию, которая будет проведена по приглашению правительства Маврикия в 2006 году,

вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия обеспечению развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;
2. *вновь заявляет* о том, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, особенно развивающихся стран;
3. *обращает особое внимание* на то, что каждая страна несет главную ответственность за собственное устойчивое развитие и ликвидацию нищеты, что роль национальной политики и стратегий в области развития невозможно переоценить и что необходимы согласованные и конкретные меры на всех уровнях, с тем чтобы развивающиеся страны имели возможность покончить с нищетой и достичь цели устойчивого развития;
4. *признает*, что поступательный экономический рост, подкрепляемый ростом производительности и благоприятной конъюнктурой, в том числе для частных инвестиций и предпринимательской деятельности, необходим для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни;
5. *вновь подтверждает* важное значение вклада развивающихся стран и помощи, оказываемой ими другим развивающимся странам в рамках сотрудничества Юг-Юг, для обеспечения развития и ликвидации нищеты;
6. *признает*, что для достижения развивающимися странами целевых показателей, установленных в контексте национальных стратегий развития для реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели ликвидации нищеты, и для обеспечения действенности таких стратегий ликвидации нищеты абсолютно необходимо, чтобы эти страны были интегрированы в мировую экономику и на справедливой основе пользовались благами глобализации;
7. *вновь подтверждает*, что в контексте общих мер по ликвидации нищеты особое внимание следует уделять многогранному характеру проблемы нищеты и национальным и международным условиям и политике, которые способствуют ее ликвидации, содействуя, в частности, социально-экономической интеграции людей, живущих в нищете, и поощрению и защите всех прав человека и основных свобод для всех, включая право на развитие;

Глобальные меры по ликвидации нищеты

8. *подчеркивает* важное значение последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и призывает к полному и эффективному осуществлению Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития⁶ и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому

⁵ A/60/314.

⁶ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция I, приложение.

развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁷, а также итоговых документов других крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях;

9. *вновь подтверждает*, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения целей ликвидации нищеты и устойчивого развития; вновь подтверждает также, что для обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры важно поощрять глобальное экономическое управление посредством решения международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных вопросов, влияющих на перспективы развития развивающихся стран; вновь заявляет о том, что в этих целях международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ развивающихся стран, всеобъемлющего урегулирования проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки; и вновь подтверждает также, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система, а также реальная либерализация торговли могут существенным образом стимулировать развитие во всем мире, принося выгоды странам на всех этапах развития;

10. *вновь подтверждает также* обязательство расширять и углублять участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества и с этой целью подчеркивает важность продолжения усилий по реформированию международной финансовой архитектуры, отмечая при этом, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности бреттон-вудских учреждений остается постоянным предметом озабоченности;

11. *вновь подтверждает далее*, что благое управление на национальном уровне имеет существенно важное значение для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития; что рациональная экономическая политика, прочные демократические институты, чутко реагирующие на потребности людей, и более совершенная инфраструктура являются основой для поступательного экономического роста, ликвидации нищеты и создания рабочих мест; и что свобода, мир и безопасность, стабильность внутри страны, уважение прав человека, включая право на развитие, и верховенство закона, равенство мужчин и женщин, проведение прорыночной политики и общая приверженность справедливому и демократическому обществу также имеют существенно важное значение и усиливают друг друга;

12. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенной 13–18 июня 2004 года в Сан-Паулу, Бразилия, и принятие документа «Дух Сан-Паулу»⁸ и Сан-Паульского консенсуса⁹;

⁷ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁸ TD/412, часть I.

⁹ Там же, часть II.

13. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций должна играть определяющую роль в поощрении международного сотрудничества в целях развития, а также в обеспечении согласованности, координации и реализации целей и мер в области развития, согласованных международным сообществом, и вновь подтверждает также необходимость укреплять координацию действий системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве со всеми другими многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами финансов, торговли и развития, для содействия поступательному экономическому росту, ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития;

14. *подчеркивает*, что наряду с согласованной и последовательной внутренней политикой важнейшую роль в дополнении и поддержке усилий развивающихся стран по задействованию их внутренних ресурсов в целях развития и ликвидации нищеты, а также в обеспечении того, чтобы они были в состоянии достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, играет международное сотрудничество;

15. *напоминает* о том, что государства-члены перенацелили свои усилия на претворение в жизнь связанных с развитием положений Дохинской повестки дня в области развития, в которой потребности и интересы развивающихся стран ставятся во главу угла Дохинской программы работы¹⁰, и признает важную роль, которую торговля играет в качестве движущей силы роста и развития и в деле ликвидации нищеты;

16. *признает*, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одним из приоритетов и что коррупция является серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, жизненно важной для ликвидации нищеты, борьбы с голодом и экономического и устойчивого развития;

17. *вновь подтверждает* Монтеррейский консенсус и признает, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития и эффективное использование таких ресурсов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой играют центральную роль в формировании глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой связи:

а) приветствует увеличение объема ресурсов, которое будет достигнуто в результате разработки многими развитыми странами графика достижения к 2015 году целевого показателя выделения 0,7 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития и достижения к 2010 году показателя выделения как минимум 0,5 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития, а также достижения в соответствии с Брюссельской программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹¹ показателя выделения 0,15–0,20 процента на цели развития наименее развитых стран не позднее 2010 года; и настоятельно призывает те развитые страны,

¹⁰ См. A/C.2/56/7, приложение.

¹¹ A/CONF.191/13, глава II.

которые еще не сделали этого, принять конкретные меры в этом направлении в соответствии с их обязательствами;

b) признает важное значение официальной помощи в целях развития как одного из важных источников финансирования развития для многих развивающихся стран и подчеркивает необходимость обеспечить, чтобы увеличение объема официальной помощи в целях развития вылилось в реальное увеличение финансирования стратегий национального развития, направленных на решение первоочередных задач национального развития развивающихся стран, а также реализацию согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, с учетом необходимости обеспечить предсказуемый характер поступления ресурсов, включая, где это необходимо, механизмы бюджетной поддержки; приветствует также недавние усилия и инициативы по повышению качества и результативности помощи, в частности Парижскую декларацию по повышению эффективности помощи, и постановляет принять конкретные, эффективные и своевременные меры по осуществлению всех согласованных обязательств в отношении повышения эффективности помощи при четком контроле и соблюдении установленных сроков, в том числе путем дальнейшего приведения этой помощи в соответствие с национальными стратегиями, создания институционального потенциала, снижения оперативных издержек и отмены бюрократических процедур, постепенного отказа от практики предоставления помощи на заранее оговоренных условиях, повышения показателей освоения средств и эффективности финансового управления в странах-получателях помощи и усиления акцента на результаты в области развития; призывает также к как можно более широкому участию развивающихся стран в будущей деятельности по повышению эффективности помощи;

c) признает важность освоения нетрадиционных источников финансирования развития при условии, что в результате использования этих источников на развивающиеся страны не ложится неоправданное бремя; отмечает, что некоторые страны приступят к созданию международного финансового механизма, ряд стран приступили к осуществлению экспериментального проекта иммунизации в рамках этого механизма и что отдельные страны в ближайшем будущем через свои национальные органы власти введут сборы с авиабилетов в качестве «взноса в фонд солидарности» для обеспечения финансирования проектов в области развития, и отмечает, что другие страны рассматривают вопрос о целесообразности и степени их участия в осуществлении этих инициатив;

d) особо отмечает важность микрокредитования и микрофинансирования в деле искоренения нищеты и отмечает, что проведение Международного года микрокредитования в 2005 году дало значительную возможность повысить степень информированности, обменяться передовым опытом и еще больше укрепить финансовые секторы, которые поддерживают оказание стабильных финансовых услуг малоимущим во всех странах; в этой связи настоятельно призывает страны-члены внедрять передовой опыт; и предлагает международному сообществу, включая систему Организации Объединенных Наций, использовать импульс, приданный проведением Года;

e) признает исключительную роль, которую частный сектор может играть в деле генерирования новых инвестиций, обеспечения занятости и финансовых средств для целей развития;

18. *постановляет* продолжать оказывать поддержку развивающимся странам со средним уровнем дохода в реализации их усилий в области развития посредством работы в рамках компетентных многосторонних и международных форумов, а также в рамках двусторонних соглашений в отношении мер, направленных на оказание им содействия в удовлетворении, в частности, их финансовых, технических и технологических потребностей;

19. *постановляет также* удовлетворять потребности в области развития развивающихся стран с низким уровнем дохода посредством работы в рамках компетентных многосторонних и международных форумов для оказания им содействия в удовлетворении, в частности, их финансовых, технических и технологических потребностей;

20. *признает*, что благоприятные внутренние условия имеют жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности труда, сокращения масштабов бегства капитала, стимулирования развития частного сектора и привлечения и эффективного использования международных инвестиций и помощи и что международному сообществу следует поддерживать усилия по формированию таких условий;

21. *особо отмечает*, что кредиторы и должники должны нести солидарную ответственность за предотвращение ситуаций, связанных с неприемлемым уровнем задолженности, и подчеркивает, что облегчение бремени задолженности может сыграть одну из ключевых ролей в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на деятельность, соответствующую задачам искоренения нищеты, обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи настоятельно призывает страны направлять ресурсы, высвобождающиеся в результате облегчения бремени задолженности, в частности в результате полного или частичного списания долга, на достижение этих целей;

22. *призывает* развитые страны посредством более активного и эффективного сотрудничества с развивающимися странами способствовать наращиванию потенциала и облегчать доступ к технологиям и соответствующим знаниям и их передаче, в особенности развивающимся странам, на благоприятных условиях, в том числе на взаимосогласованных льготных и преференциальных условиях, с учетом необходимости охраны прав интеллектуальной собственности, а также с учетом особых нужд развивающихся стран;

23. *признает* решающую роль, которую могут играть в деле ликвидации нищеты, содействия обеспечению равенства женщин и мужчин, расширения возможностей уязвимых групп и развития сельских общин микрокредитование и микрофинансирование, рекомендует правительствам осуществлять стратегии содействия развитию учреждений, занимающихся микрофинансированием и микрокредитованием, для удовлетворения значительного неудовлетворенного спроса на финансовые услуги со стороны малоимущих, включая определение и разработку механизмов содействия обеспечению устойчивого доступа к финансовым услугам, устранение институциональных барьеров и препятствий в сфере регулирования, а также стимулирование тех занимающихся микрофинансированием учреждений, которые отвечают установленным стандартам в отношении оказания таких финансовых услуг малоимущим;

24. *признает также* потенциал информационно-коммуникационных технологий как мощного инструмента обеспечения развития и ликвидации нищеты и оказания международному сообществу помощи в извлечении максимальных выгод из процесса глобализации и в этой связи приветствует Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного общества, принятые Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам информационного общества на ее Тунисском этапе¹², и напоминает о Женевской декларации принципов и женевском Плане действий, принятых Встречей на высшем уровне на ее Женевском этапе¹³;

Стратегии ликвидации нищеты

25. *вновь подтверждает*, что ликвидацией нищеты следует заниматься на многосекторальной и комплексной основе, как указано в Йоханнесбургском плане выполнения решений, с учетом важности задачи расширения прав и возможностей женщин и секторальных стратегий в таких областях, как образование, развитие людских ресурсов, здравоохранение, населенные пункты, развитие сельских районов и местное и общинное развитие, производительная занятость, народонаселение, окружающая среда и природные ресурсы, водоснабжение и санитария, сельское хозяйство, продовольственная безопасность, энергетика и миграция, а также особых потребностей обездоленных и уязвимых групп таким образом, чтобы расширить имеющиеся у людей, живущих в условиях нищеты, практические возможности и возможности выбора и позволить им улучшать и укреплять свое материальное положение для достижения целей развития, безопасности и стабильности, и в этой связи рекомендует странам разрабатывать национальную политику, направленную на сокращение масштабов нищеты, в соответствии с их национальными приоритетами, в том числе, в надлежащих случаях, на основе документов о стратегиях сокращения масштабов нищеты;

26. *обращает особое внимание* в этой связи на важность дальнейшего учета согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в национальных стратегиях и планах развития, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты в тех странах, где они имеются, и призывает международное сообщество продолжать оказывать развивающимся странам поддержку в осуществлении этих стратегий и планов развития;

27. *решительно выступает* за справедливую глобализацию и выражает решимость сделать достижение целей обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи, одной из центральных задач соответствующей национальной и международной политики, а также национальных стратегий развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отмечает, что эти меры должны предусматривать искоренение наихудших форм детского труда, как они определены в Конвенции Международной организации труда № 182, и принудительного труда, и выражает решимость также обеспечить полное соблюдение основополагающих принципов и прав в сфере труда;

¹² См. A/60/687.

¹³ См. A/C.2/59/3, глава I.

28. *признает* важность распространения передового опыта для сокращения масштабов нищеты в ее различных аспектах с учетом необходимости адаптации этого передового опыта к социальным, экономическим, культурным и историческим условиям каждой страны;

29. *вновь подтверждает*, что правительствам всех стран и системе Организации Объединенных Наций следует содействовать проведению в жизнь активной и зримой политики всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всех стратегий и программ, направленных на ликвидацию нищеты, как на национальном, так и на международном уровнях, и рекомендует использовать гендерный анализ в качестве инструмента обеспечения учета гендерных аспектов при планировании осуществления политики, стратегий и программ, направленных на ликвидацию нищеты;

30. *вновь подтверждает также*, что всем правительствам и системе Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание значению всестороннего учета задачи ликвидации нищеты в рамках всех стратегий как на национальном, так и на международном уровнях, и поощрять ее всесторонний учет;

31. *вновь подтверждает далее*, что ликвидация нищеты, изменение нерациональных моделей производства и потребления и охрана и рациональное использование базы природных ресурсов для социально-экономического развития являются главнейшими целями и необходимыми условиями устойчивого развития;

32. *особо отмечает* решающую роль формального и неформального образования, в частности базового образования и профессиональной подготовки, особенно для девочек, в расширении прав и возможностей людей, живущих в условиях нищеты, вновь подтверждает в этой связи Дакарские рамки действий, принятые на Всемирном форуме по образованию¹⁴, и признает важность стратегии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в целях ликвидации нищеты, особенно крайней нищеты, в деле поддержки программ «Образование для всех» в качестве одного из средств достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся обеспечения всеобщего охвата начальным образованием к 2015 году;

33. *признает* разрушительное воздействие ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других инфекционных и заразных заболеваний на развитие человеческого потенциала, экономический рост, продовольственную безопасность и усилия по сокращению масштабов нищеты во всех регионах, в частности в странах Африки к югу от Сахары, и настоятельно призывает правительства и международное сообщество в неотложном порядке уделить первоочередное внимание борьбе с этими заболеваниями;

34. *признает также*, что вооруженные конфликты приводят к гибели людей и уничтожению экономических ресурсов и что выходящие из состояния конфликта страны сталкиваются с проблемами разрушения физической и социальной инфраструктуры, нехватки возможностей для обеспечения занятости, сокращения объема иностранных инвестиций и увеличения

¹⁴ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

масштабов бегства капитала, и в этой связи подчеркивает, что стратегии, программы и международная помощь в целях реконструкции и восстановления должны, в частности, способствовать созданию рабочих мест и ликвидации нищеты;

35. *особо отмечает* взаимосвязь между ликвидацией нищеты и улучшением доступа к безопасной питьевой воде и подчеркивает в этой связи цель сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, а также доли населения, не имеющего доступа к основным услугам в области санитарии, подтвержденную в Йоханнесбургском плане выполнения решений;

36. *признает*, что отсутствие надлежащего жилья попрежнему остается одной из насущных проблем в борьбе за ликвидацию крайней нищеты, особенно в городских районах в развивающихся странах, выражает свою озабоченность по поводу быстрого увеличения числа жителей трущоб в городских районах развивающихся стран, особенно в Африке, подчеркивает, что если не будут предприняты срочные и эффективные меры и действия на национальном и международном уровнях, то число жителей трущоб, которые составляют треть городского населения мира, будет и дальше увеличиваться, и особо отмечает необходимость активизации усилий в целях обеспечения к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб;

37. *признает также*, что ликвидация нищеты и голода в сельских районах имеет решающее значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и что развитие сельских районов должно быть составной частью национальных и международных стратегий в области развития;

38. *признает далее*, что доступ к микрокредитам и микрофинансированию может способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей, касающихся ликвидации нищеты, равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин;

39. *особо отмечает* важный вклад проведения Международного года микрокредитования в 2005 году в повышение осведомленности о важном значении микрокредитования и микрофинансирования в деле ликвидации нищеты, в обмен передовым опытом и в укрепление финансовых секторов, которые способствуют предоставлению финансовых услуг в интересах малоимущих на устойчивой основе, и призывает государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие международные организации закреплять и развивать успехи, достигнутые благодаря проведению Года, в целях обеспечения малоимущим доступа к услугам в области микрокредитования и микрофинансирования;

40. *признает* важный вклад проведения Международного года риса в 2004 году в привлечение внимания международного сообщества к той роли, которую рис может играть в обеспечении продовольственной безопасности и ликвидации нищеты в контексте достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

Конкретные инициативы в области борьбы с нищетой

41. *признает также* важный потенциальный вклад Всемирного фонда солидарности в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, имеющего доход менее одного доллара в день, и доли населения, страдающего от голода;

42. *заявляет о своей решимости* обеспечить функционирование Всемирного фонда солидарности, учрежденного Генеральной Ассамблеей, и предлагает государствам-членам, международным организациям, частному сектору, соответствующим учреждениям, фондам и частным лицам, которые в состоянии делать это, вносить в Фонд добровольные взносы;

43. *напоминает* о том, что в Декларации тысячелетия¹ главы государств и правительств указали, в частности, на то, что одной из фундаментальных и универсальных ценностей, которые должны лежать в основе международных отношений в XXI веке, является солидарность, и в этой связи постановляет провозгласить 20 декабря каждого года Международным днем солидарности людей;

44. *предлагает* правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам, в полной мере учитывая национальные интересы, приоритеты и стратегии развития, задействовать потенциал предпринимательства в целях содействия искоренению нищеты;

45. *признает*, что стихийные бедствия попрежнему являются серьезным препятствием на пути устойчивого развития и искоренения нищеты, и в этой связи предлагает государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, региональным органам и международным организациям, а также соответствующим организациям гражданского общества поддерживать и осуществлять Хиогскую рамочную программу действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин¹⁵, принятую на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Кобе, Хиого, Япония, 18–22 января 2005 года, и связанную с ней последующую деятельность;

Африка, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства

46. *подчеркивает*, как это признано в Декларации тысячелетия и вновь подтверждено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года², важность удовлетворения особых потребностей Африки, где нищета попрежнему является серьезной проблемой и где большинство стран не смогли в полной мере воспользоваться открываемыми благодаря глобализации возможностями, что еще более усиливает маргинализацию этого континента;

47. *вновь заявляет* о своей поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки¹⁶, рекомендует прилагает дальнейшие усилия по осуществлению предусмотренных в нем обязательств в политической, экономической и социальной областях и призывает государства-члены и международное

¹⁵ См. A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

¹⁶ A/57/304, приложение.

сообщество и предлагает системе Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать реализацию Партнерства, главная цель которого заключается в искоренении нищеты и поощрении устойчивого развития на основе ответственности и руководящей роли африканских стран и расширения партнерских связей с международным сообществом в соответствии с принципами, целями и приоритетами Партнерства;

48. *отмечает* продолжающееся оказание Международной организацией труда помощи африканским странам в выполнении Плана действий по содействию повышению занятости и борьбе с нищетой в Африке, принятого на чрезвычайном совещании глав государств и правительств стран — членов Африканского союза по вопросам занятости и борьбы с нищетой, проведенном 3–9 сентября 2004 года в Уагадугу¹⁷;

49. *постановляет* содействовать выработке всеобъемлющего и прочного решения проблем внешней задолженности африканских стран, в том числе путем 100 процентного списания долгов по многосторонним кредитам в соответствии с выдвинутым недавно Группой восьми предложением в отношении бедных стран с крупной задолженностью и, в зависимости от конкретного случая и там, где это уместно, путем значительного облегчения бремени задолженности, в том числе списания или реструктуризации долга африканских стран, несущих непосильное долговое бремя, на которых не распространяется Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью;

50. призывает правительства наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития в полном объеме выполнять эти обязательства, содержащиеся в Брюссельском заявлении¹⁸ и Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹¹, которые были приняты на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенной 14–20 мая 2001 года в Брюсселе;

51. *признает* особые нужды и уязвимость малых островных развивающихся государств, вновь подтверждает приверженность принятию безотлагательных и конкретных мер для решения проблем, связанных с этими нуждами и уязвимостью, посредством полного и эффективного осуществления Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁹, Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств²⁰ и итоговых документов двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи²¹ и обязуется содействовать расширению международного

¹⁷ Африканский союз, документ EXT/ASSEMBLY/AU/4(III)Rev.4.

¹⁸ A/CONF.191/13, глава I.

¹⁹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.П.А.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

²⁰ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

²¹ Резолюция S-22/2, приложение.

сотрудничества и партнерства в целях реализации Маврикийской стратегии путем, среди прочего, мобилизации внутренних и международных ресурсов, содействия международной торговле как движущей силе процесса развития и расширения международного финансового и технического сотрудничества;

52. *признает также* особые нужды и проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и в этой связи подтверждает свою приверженность делу неотложного удовлетворения этих потребностей и решения этих проблем посредством полного, своевременного и эффективного осуществления Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита²² и Сан-Паульского консенсуса, поддерживает работу, осуществляемую региональными комиссиями и организациями системы Организации Объединенных Наций по созданию методологии построения показателя временных и стоимостных затрат для оценки прогресса в деле осуществления Алматинской программы действий, и признает особые трудности и проблемы, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю развивающиеся страны в их усилиях по интеграции своей экономики в систему многосторонней торговли, и отмечает, что в этой связи первоочередное внимание следует уделять полному и своевременному осуществлению Алматинской декларации²³ и Алматинской программы действий;

Организация Объединенных Наций и борьба с нищетой

53. *призывает* к полному осуществлению резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, которая обеспечивает всеобъемлющую основу для последующей деятельности в связи с решениями этих конференций и встреч на высшем уровне и способствует достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей искоренения нищеты и голода;

54. *вновь подтверждает* роль фондов и программ Организации Объединенных Наций, особенно Программы развития Организации Объединенных Наций и связанных с ней фондов, в поддержке национальных усилий развивающихся стран, в частности в деле ликвидации нищеты, и необходимость их финансирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

55. *с удовлетворением отмечает* проведение Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в

²² Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение I.

²³ Там же, приложение II.

ее резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года в целях повышения осведомленности общественности для поощрения искоренения нищеты и крайней нищеты во всех странах, и в этой связи признает, что проведение Дня продолжает играть полезную роль в деле повышения осведомленности общественности и мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой, и просит Генерального секретаря проанализировать опыт проведения Дня в целях определения извлеченных уроков и путей содействия мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой;

56. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)».

*68-е пленарное заседание,
22 декабря 2005 года*